

# Prop. 45 L

(2013–2014)

Proposisjon til Stortinget (forslag til lovvedtak)

---

## Endringer i lov 27. november 1992 nr. 109 om endring av EØS-loven (EØS-utvidelse med Kroatia)

*Tilråding fra Utenriksdepartementet 7. mars 2014,  
godkjent i statsråd samme dag.  
(Regjeringen Solberg)*

### **1 EØS-utvidelsesavtalen**

---

Kroatia undertegnet 9. desember 2011 tiltredelsestraktaten om medlemskap i EU. Landet ble medlem 1. juli 2013, da tiltredelsestraktaten trådte i kraft. Det følger av EØS-avtalens artikkel 128 at enhver europeisk stat som blir medlem av EU skal søke om å bli part i EØS-avtalen. De nærmere betingelser for å bli part i EØS-avtalen skal fastlegges i en egen avtale mellom avtalepartene og søkerstaten.

Forhandlingene om Republikken Kroatias deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ble innledet 15. mars 2013 og varte frem til 20. november 2013. Avtalen ble parafert 20. desember 2013. Forhandlingene foregikk mellom de tre EØS/EFTA-landene, som selvstendige parter, på den ene siden og Kroatia og EU på den annen side. Parter på EU-siden er EU, Kroatia og de 27 bestående EU-landene.

Avtalens innhold er beskrevet i egen Prop. 44 S (2013–2014) om avtale om Kroatias deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, som fremlegges samtidig med denne proposisjonen.

Som omtalt i Prop. 44 S (2013–2014), medfører Kroatias deltakelse i EØS at lov om gjennomføring i norsk rett av hoveddelen i avtale om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde

(EØS) m.v. (EØS-loven), må endres. Det skjer som følge av endringen i EØS-avtalens partsforhold, slik det er gjengitt i fortalen til EØS-avtalens hoveddel. EØS-utvidelsesavtalen innebærer dessuten at det må foretas enkelte endringer av teknisk karakter i EØS-avtalens hoveddel. Disse endringene må også gjøres i EØS-loven.

### **2 Endringer i EØS-loven**

---

#### **2.1 Bakgrunn for EØS-loven**

I Norge må folkerettslige forpliktelser gjennomføres i norsk rett for å kunne få lovs kraft. Dette ble gjort ved at EØS-avtalens hoveddel ble gjort til norsk lov. Dermed ble det rettslige grunnlaget etablert for at individer og bedrifter skulle kunne påberope seg deler av avtalens bestemmelser for norske domstoler. I og med at EØS-utvidelsesavtalen med Kroatia på enkelte punkter endrer EØS-avtalens hoveddel, må også EØS-loven endres.

#### **2.2 Endringer i EØS-avtalens hoveddel som følge av EØS-utvidelsesavtalen med Kroatia**

De bestemmelser som foreslås endret i EØS-loven er inntatt i utvidelsesavtalens artikkel 2.

Den viktigste endringen i EØS-avtalens hoveddel er tilføyelsen i fortalen av *Republikken Kroatia*, jfr. utvidelsesavtalens artikkel 2 nr. 1 a.

I tillegg kommer en del tekniske endringer i EØS-avtalens hoveddel – de fleste som en direkte følge av Kroatias deltakelse i EØS:

I fortalen i EØS-avtalens hoveddel strykes *Republikken* foran Ungarn, jfr. utvidelsesavtalens artikkel 2 nr. 1 a.

I tillegg erstattes artikkel 2 f i EØS-avtalens hoveddel av ny ordlyd, jfr. utvidelsesavtalens artikkel 2 nr. 1 b. Den nye bestemmelsen lyder som følger:

«tiltredelsesakten av 9. desember 2011»: Akten om tiltredelsesvilkårene for Republikken Kroatia og tilpasninger av traktaten om Den europeiske union, traktaten om Den europeiske unions virkeområde og traktaten om opprettelse av Det europeiske atomenergifellesskap, undertegnet i Brussel 9. desember 2011.»

EØS-avtalens bestemmelser om finansieringsordningene i artikkel 117 erstattes av ny ordlyd slik at den også omfatter *protokoll 38 b* og *tillegget til protokoll 38 b*, jfr. utvidelsesavtalens artikkel 2 nr. 1 c.

I EØS-avtalens artikkel 129 nr. 1 annet avsnitt, om avtaleteksternes gyldighet, føyes til *kroatisk*, jfr. utvidelsesavtalens artikkel 2 nr. 1 d.

I oversikten i EØS-avtalens artikkel 129 nr. 1 tredje avsnitt om tekstene til rettsaktens gyldighet, føyes til *kroatisk*, jfr. utvidelsesavtalens artikkel 2 nr. 1 d.

Ut over dette medfører ikke Kroatias deltakelse i EØS-avtalen behov for lovendringer.

### 2.3 Ikrafttredelse

Som nevnt ble Kroatia medlem av EU 1. juli 2013. Det er derfor viktig at EØS-utvidelsesavtalen og nødvendige endringer i norsk rett trer i kraft så snart som mulig. Etter at Stortinget har godkjent Prop. 44 S (2013–2014) om utvidelsesavtalen og

denne proposisjonen, vil avtalen bli undertegnet. I påvente av endelig ratifikasjon eller godkjennelse fra EU-siden, vil de tre EØS/EFTA-landene og EU foreta hver sine brevvekslinger, der det bestemmes at utvidelsesavtalen og en av tilleggsprotokollene i mellomtiden skal anvendes midlertidig.

Endringene i EØS-loven vil tre i kraft samtidig som utvidelsesavtalen og tilleggsprotokollen gis midlertidig anvendelse. Lovteksten vil være dekkende også for interimperioden mellom midlertidig anvendelse på grunnlag av brevvekslingen og endelig ratifikasjon eller godkjennelse.

### 2.4 Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske og administrative konsekvensene av EØS-utvidelsesavtalen er beskrevet i Prop. 44 S (2013–2014). De lovendringer som foreslås i denne proposisjonen her, har ingen selvstendige økonomiske eller administrative konsekvenser.

### 2.5 Merknader til de enkelte bestemmelser

I *fortalen* føyes til «Republikken Kroatia» og betegnelsen for «Ungarn» endres.

*Artikkel 2 f* definerer tiltredelsestraktaten av 9. desember 2011.

I *artikkel 117* føyes til «protokoll 38 b og tillegget til protokoll 38 b» som følge av endringer i EØS-finansieringsordningen for Kroatia.

I *artikkel 129 nr. 1 annet og tredje avsnitt* føyes til «kroatisk.»

Utenriksdepartementet

t i l r å r :

At Deres Majestet godkjenner og skriver under et fremlagt forslag til proposisjon til Stortinget om endringer i lov 27. november 1992 nr. 109 om endring av EØS-loven (EØS-utvidelse med Kroatia).

---

Vi HARALD, Norges Konge,

s t a d f e s t e r :

Stortinget blir bedt om å gjøre vedtak til lov om endringer i lov 27. november 1992 nr. 109 om endring av EØS-loven (EØS-utvidelse med Kroatia), i samsvar med et vedlagt forslag.

---

## Forslag

### til lov om endringer i lov 27. november 1992 nr. 109 om endring av EØS-loven (EØS-utvidelse med Kroatia)

#### I

I lov 27. november 1962 nr. 109 om gjennomføring i norsk rett av hoveddelen i avtale om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS) m.v. skal § 1 første punktum lyde:

Bestemmelsene i hoveddelen i avtale om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde skal gjelde som norsk lov, med de endringer som

følger av protokoll om justering av avtalen av 17. mars 1993, av EØS-utvidelsesavtalen av 14. oktober 2003, av EØS-utvidelsesavtalen for Bulgaria og Romania i 2007 og av *EØS-utvidelsesavtalen for Kroatia av 2014*.

#### II

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer.



